TET-A-TET

чивать фильмы согласились кинозвезды Голливуда Ширли Маклейн, Джеймс Белуши, Джессика Лэнг, Кэтлин Тернер и многие другие. Мне приходится работать над дубляжом в качестве режиссера — я же в свое время окончил режиссерское отделение ВГИКа — и эта работа со знаменитыми американскими актерами дает много новых впечатлений.

— Зачастую в семьях, где муж работает вместе с женой, возникают разногласия, конкуренция.

— У нас с Джоан этого нет. Наш офис расположен в отдельном доме в конце нашего сада. Так что, с одной стороны, не надо на работу ходить, но с другой — она всегда под боком, и от нее никуда не скроешься. Так что на самом деле приходится вкалывать и днем, и ночью, особенно если учесть разницу во времени между Россией и Америкой.

— Вы стали бизнесменом. Но ведь бизнес по-русски и бизнес по-американски — это, как говорят в Одессе, две большие разницы. Как справляетесь?

- Сначала у меня была попытка «сделать бизнес» в Бразилии. Я там снимался в «Дикой орхидее» с Микки Рурком. Мне сказали, что в этой стране можно лешево приобрести изумруды и выгодно перепродать их в Америке. Меня вывели на одного купца. Он показал товар — чистой воды прекрасный изумруд. Я купил его и повез продавать в Америку. Приношу к ювелиру, а он мне говорит: «Сделано прекрасно, но... из чистого

В нашем народе живет неистребимая вера в то, что за копейки можно купить что-то ценное. Увы, чудес не бывает. И если тебе кто-то показывает «настоящий большой изумруд» за бесценок — беги от него подальше! Здесь, в Америке, все знают, что деньги нужно зара-ба-ты-вать.

Влиять на вкусы американцев очень сложно. Но мы с Джоан достигли определенных успехов в этом деле. Конечно, в Америке привыкли к другому мультипликационному кино. Некоторые россияне считают его злым. А на мой взгляд, это умные фильмы, потому что там Маленький после всевозможных мытарств в конце концов всегда дает по шее Большому. Это поддерживает в ребенке, да и во взрослом, чувство **уверенности** в себе.

Ая, хотя и рос на добрых советских мультяшках, в жизни повел себя как герои американских. Мне приходилось и драться, и быть битым. Я пережил за свою жизнь столько, сколько иной и за три не проживет. Но теперь я больше не чувствую себя потерянным человеком. Наконец все склеилось. Я сумел в Америке выжить и сохранить себя. А совсем недавно возобновил творческие контакты с родиной, начав вести на канале ТВ-6 авторскую программу «Голливудский экспресс».

— У вас с Джоан есть помощник?

 Ода! Это кот. Его зовут Марко Поло — в честь знаменитого путешественника. Я его привез из Москвы, забрал у вдовы моего отца Ирины Александровны. Когда мы приезжали в гости, он очень привязался к Джоан. И симпатия эта была обоюдная. Я решил сделать жене сюрприз. Хотел провезти кота по-русски - в кармане, но мне сказали, что ему нужно приобрести билет и клетку. Пришлось купить. И документы выездные на него оформлял, там было написано: «Марко Поло Видов уезжает в Америку на постоянное место жительства». Теперь он нам помогает, вот недавно двух крыс задавил и с такой гордостью принес их к дверям. Не зря, дескать, вы меня сюда привезли.

Сергей РАХЛИН Лос-Анджелес





C. Milante

СПАЛЬНЫЕ ГАРНИТУРЫ ГОСТИНЫЕ ГАРНИТУРЫ МЕБЕЛЬНЫЕ

ДЕТСКИЕ КОМНАТЫ

СТЕНКИ

МЯГКАЯ МЕБЕЛЬ

ПРИХОЖИЕ

ТУМБЫ ТУ

витрины

КОМОДЫ



